

**Cyfrifon Cyngor Sir Powys A Chyfrifon
Cronfa Bensiwn Cyngor Sir Powys
2009/2010 Rhybudd O Archwiliad**



**Powys County Council Accounts & Powys
County Council Pension Fund Accounts
2009/2010 Notice Of Audit**

RHODDIR RHYBUDD TRWY HYN, yn unol â Rheol 12 o Reoliadau Cyfrifon ac Archwiliadau (Cymru) 2005 ac Adranau 30 a 31 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2005 fel a ganlyn:-

- 1). Bydd yr archwiliad cyhoeddus o gyfrifon Cyngor Sir Powys a Chronfa Bensiwn Cyngor Sir Powys am y flwyddyn yn diweddau ar yr 31 Mawrth, 2010 yn cychwyn ddydd lau, 1 Gorffennaf, 2010 am 10.00 a.m.
- 2). O ddydd lau, 1 Gorffennaf, 2010 tan ddydd Mercher 28 Gorffennaf, 2010 yn ystod oriau swyddfa arferol, gall unrhyw un sydd â diddordeb, wneud cais i'r Pennaeth Cyllid, Neuadd Sir Powys, Llandrindod, i archwilio'r cyfrifon sydd i'w harchwilio ynghyd â'r holl lyfrau, gweithrededd, cytundebau, biliau, talebau a derbynnebau cysylltiedig, ac i wneud copïau o'r cyfrifon a'r dogfennau perthnasol neu rannau ohonynt. I drefnu apwyntiad, ffoniwch 01597 826357.
- 3). Ar neu ar ôl dydd lau, 29 Gorffennaf 2010, bydd yr archwilydd, ar gais unrhyw etholwr Llywodraeth Leol dros yr ardal y mae'r cyfrifon yn ymwneud â hi, yn medru rhoi cyfle i'r etholwr neu gynrychiolydd i'r etholwr gwestiynu'r Archwilydd ynghyd â'r cyfrifon dywededig.
- 4). Yn amodol ar (5) isod, gall unrhyw etholwr Llywodraeth Leol dros yr ardal sy'n berthnasol i'r cyfrifon, neu ei gynrychiolydd, ymddangos o flaen yr Archwilydd ar neu ar ôl 10.00 a.m. ddydd lau 29 Gorffennaf 2010, yn Neuadd Sir Powys, Llandrindod a gwneud gwrthwybiadau:-
 - a). Ar unrhyw fater y gallai'r Archwilydd weithredu arno o dan Adran 31 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (h.y. eitem anghyfreithlon yn y cyfrifon, anallu i ystyried unrhyw swm, neu gollod neu ddiffyg trwy gamymddwyn bwriadol); neu
 - b). Ar unrhyw fater y gallai'r Archwilydd wneud adroddiad arno er lles y cyhoedd o dan adran 22 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.
- 5). Ni ellir gwneud unrhyw wrthwybiad, fel y diffinnir yn rhif (4) uchod, oni bai bod rhybudd ysgrifenedig o'r gwrthwybiad arfaethedig a'r rhesymau dros ei wneud yn cael eu hanfon at y canlynol cyn dydd lau, 29 Gorffennaf 2010:-

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to Regulation 12 of the Accounts and Audit (Wales) Regulations 2005 and Sections 30 and 31 of the Public Audit (Wales) Act 2004, that:

- 1). The public inspection of the accounts of Powys Council and Powys County Council Pension Fund for the year ended Wednesday 31st March, 2010 will commence on Thursday 1st July, 2010 at 10.00 a.m.
- 2). From Thursday 1st July, 2010 to Wednesday 28th July, 2010 during normal office hours each day, any persons interested on application to the Head of Finance, Powys County Hall, Llandrindod Wells, may inspect the accounts to be audited and all books, deeds, contracts, bills, vouchers and receipts relating to them and may make copies of all or part of the accounts and related documents. To arrange an appointment please telephone 01597 826357.
- 3). On or after Thursday 29th July 2010, the auditor shall, at the request of any Local Government elector for the area to which the accounts relate, give the elector, or any representative of his, an opportunity to question the Auditor about the said accounts.
- 4). Subject to (5) below, any Local Government elector for the area to which the accounts relate, or any representative of his, may on or after 10.00 a.m. on Thursday 29th July, 2010, attend before the Auditor at Powys County Hall, Llandrindod Wells and make objections:
 - a). As to any matter in respect of which the Auditor could take action under section 31 of the Public Audit (Wales) Act 2004 (namely, an unlawful item of account, failure to bring a sum into account or a loss or deficiency caused by wilful misconduct); or
 - b). As to any matter in respect of which the Auditor could make a report in the public interest under section 22 of the Public Audit (Wales) Act 2004.
- 5). No objection may be made, as defined in (4) above, unless written notice of the proposed objection and the grounds on which it is made is given to each of the following prior to Thursday 29th July 2010.

**Swyddfa Archwilio Cymru
24 Cathedral Road
Caerdydd
CF11 9LJ**

**Y Prif Weithredwr
Cyngor Sir Powys
Neuadd y Sir
Llandrindod
Powys
LD1 5LG**

**Welsh Audit Office
24 Cathedral Road
Cardiff
CF11 9LJ**

**Chief Executive
Powys County Council
County Hall
Llandrindod Wells
Powys
LD1 5LG**